

Zelene zhito, zelene (Green rye, green)

Traditional Ukrainian

♩ = 90

2

Soprano
Ze - le - ne - ye zhi - to ze - le - ne.

Alto
Ze - le - ne - ye zhi - to ze - le - ne.

Tenor/Bass
Ze - le - ne - ye zhi - to ze - le - ne.

3 4

S.
I. Kho - ro - shi - yi ho - sti u me - ne!

A.
I. Kho - ro - shi - yi ho - sti u me - ne!

T/B.
I. Kho - ro - shi - yi ho - sti u me - ne!

5 6

S.
Ze - le - ne - ye zhi - to zhen - tsi zhnut'

A.
Ze - le - ne - ye zhi - to zhen - tsi zhnut'

T/B.
Ze - le - ne - ye zhi - to zhen - tsi zhnut'

8

S. a vzhe ti - yi ho - sti v_kha - tu idut'.

A. a vzhe ti - yi ho - sti v_kha - tu idut'.

T/B. a vzhe ti - yi ho - sti v_kha - tu idut'.

9 10

S. Ze - le - ne - ye zhi - to zhen - tsi zhnut'

A. Ze - le - ne - ye zhi - to zhen - tsi zhnut'

T/B. Ze - le - ne - ye zhi - to zhen - tsi zhnut'

11 12

S. a vzhe ti - yi ho - sti v_kha - tu idut'.

A. a vzhe ti - yi ho - sti v_kha - tu idut'.

T/B. a vzhe ti - yi ho - sti v_kha - tu idut'.

2. Ze-le-ne-ye zhi-to ze-le-ne. 3. Ze-le-ne-ye zhi-to ze-le-ne. Pronunciation notes: /kh/ = as in German "Bach"
 Kho-ro-shi-yi ho-sti u me-ne! Kho-ro-shi-yi ho-sti u me-ne! /i/ = English "ee"; /h/ = approx. English /h/
 Ze-le-ne-ye zhi-to pri me-zhi Ze-le-ne-ye zhi-to shche_i o-ves' /t/ = /t/ followed by a faintly whispered /s/ (a soft /ts/)
 kho-ro-shi-yi ho-sti vid du-shi. a vzhe tut zi-brav-s'a rid u-ves'. /sʒ/ = /s/ followed by a faintly whispered /y/ or /i/ sound
 Ze-le-ne-ye zhi-to pri me-zhi Ze-le-ne-ye zhi-to shche_i o-ves' /shch/ = as it looks; the sound in English "fishchips"
 kho-ro-shi-yi ho-sti vid du shi. a vzhe tut zi-brav-s'a rid u-ves'. Pronounce: /hosti v kha/ as /ho-stiv-kha/ and /shche i/ as /shchey/

Green rye, green, I have good guests! Reapers reap green rye, and those guests go to the house
 [...] Green rye is near the boundary, good guests from the heart. [...] Green rye and oats, and here we've gathered all our family.